

Rosell Mesequer

Roma versus Carthagonova

Imágenes propias y apropiadas de la costa mediterránea





FOTOGRAFÍA, DIBUJO E INSTALACIÓN

RosellMeseguer

Roma versus Carthagonova

Imágenes propias y apropiadas de la costa mediterránea

CAJA DE ÁVILA

DIRECTOR GENERAL

Antonio Martín

DIRECTOR GENERAL ADJUNTO

José Manuel de Vega

SUBDIRECTOR GENERAL

SECRETARÍA, OBRA SOCIAL Y COMUNICACIÓN

José Manuel Espinosa

COORDINADOR OBRA SOCIAL

Gonzalo Jiménez

ASESORA DE COMUNICACIÓN

Esther Martín

CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

EDITA

Obra Social de Caja de Ávila

DISEÑO Y REALIZACIÓN

Área de Comunicación de Caja de Ávila

FOTOGRAFÍAS

Sophie Boudet-Dalbin (Retrato Rosell)

Ricardo Muñoz

Rosell Meseguer Mayoral

Las copias fotográficas han sido reveladas y montadas
por el laboratorio Fotosíntesis de Madrid

TEXTOS

Wendy Navarro

Rosell Meseguer Mayoral

Gonzalo Jiménez

IMPRESIÓN

Salfor

DEPÓSITO LEGAL

XXXXXXXXXX

ISBN

84-96264-45-9

Rosell Meseguer es una artista joven e investigadora, como queda evidenciado en la exposición que presentamos. Ambos factores, el artístico y la investigación, le ha llevado a experimentar nuevas formas tanto en soportes como en materiales y, sobre todo, en miradas.

El universo fotográfico en diálogo con la creación plástica, ha abierto ámbitos insospechados de actuación gracias a los avances tecnológicos, tan amplios y ricos como susceptibles de ocurrencia ocasionales. El trabajo de Rosell se inscribe en este contexto de exploración con capacidad de dotar a los objetos e imágenes extraídos de la cotidianidad nuevas significaciones que adquieren capacidad de provocar, desde su visión personal, un mirar colectivo.

Roma versus Carthagonova

Arqueología de la memoria

Wendy Navarro

A menudo, la obsesión por el recorrido, el continuo "rastreo" de zonas, manipulando sus espacios, sus enclaves (sígnicos, históricos, visuales), "rememorando esa mina de la infancia" como un modo de acercarse a sí mismo; no es más que un necesario y recurrente afán por suministrar evidencias, interpretaciones diversas del mundo, que permitan "ver más allá", desvelar nexos, caminos, ocultos, inexplorados; acaso "hallar esa nueva definición de un lugar tránsito donde se superponen el mapa real y el virtual en un plegamiento incesante"¹.

Rosell Meseguer, "rastreadora de vestigios y documentos del pasado"², continúa este viaje costero, *fronterizo*, de cruces y diferencias, de límites y transgresiones, muros y horizontes, como parte de de un reencuentro emocional con sus señas de identidad y de esa voluntad de hacer emerger realidades subterráneas, captando el espíritu del tiempo, como ejercicio crítico destinado a cuestionar un orden establecido. La búsqueda visual de similitudes entre el **puerto de Cartagena**, en España y los **puertos de Roma** situados en la zona del Testaccio y Ostia Antica, en Italia, -en tanto vías de relación comercial entre ambas regiones del Imperio Romano ubicadas en la costa mediterránea-; ofrece un significativo espacio para el encuentro de imágenes, huellas, recuerdos, desde donde establecer un conjunto de reflexiones sobre la sociedad, posibilitando nuevas visiones del entorno.

Roma y su Cartagena natal se aproximan, destacando similitudes y diferencias, se yuxtaponen, entrecruzan y dialogan, como en un presagio o registro de su propio devenir autobiográfico. Una postal turística de la costa mediterránea italiana y una fotografía anónima de Cartagena, presiden este conjunto de acercamientos, partiendo de la asombrosa similitud entre ambas imágenes: las formas, el paisaje, entradas y salidas del mar y de la tierra. Indagar en la historia de ambos contextos, en los cambios sociales e históricos que han acompañado y marcado el carácter de ambas regiones, -desde las ánforas que viajaban desde las costas españolas con dirección a los puertos de Roma cargadas de aceite y víveres, hasta el llamado *boom turístico* desatado en los 60-, permiten a la artista recuperar y manipular nuevos fragmentos (postales antiguas, mapas, fotografías) que redundan en una

mayor libertad expresiva. El "conjunto de imágenes reales reinventadas", parecen suministrar, ahora, más que nunca, la evidencia de una verdad simbólica y cambiante, heterogénea y múltiple³.

El deseo por hurgar en la memoria, en los propios condicionamientos sociales y culturales que nos identifican, va acompañado de un ansia ineludible por fraccionar coherencias espacio-temporales, configurando nuevos espacios, como continuación de aquellos viajes que tocaban desde la sal de las salinas hasta los astilleros y que han sido la raíz de su atracción hacia los mundos del subsuelo y los entornos de la costa⁴.

Cuatro cuadernos de artista (*Oro, plata, rojo y bronce*) representan vínculos visuales a partir de la historia y los movimientos sociales entre ambas zonas mediterráneas. Sugerentes contrastes entre el blanco y el negro en viejas postales anónimas (fotografías de la costa mediterránea italiana y española) (*Oro*); la belleza, plasticidad y sutileza sobrecogedora de imágenes como resultado de las cianotipias de plantas mediterráneas, usadas en la época romana con fines medicinales, ornamentales (*Plata*); la variedad cromática de postales anónimas turísticas (años 70 y 80) de la costa mediterránea italiana y española (*Rojo*) y la recreación de mapas (*Roma, caminos a la costa, Pompeya invertida*), a base de collages, encaústica y grafito sobre papel (*Bronce*), amplían de modo significativo los registros expresivos de la artista.

Desde la recuperación de técnicas y medios tradicionales (procedimientos antiguos fotográficos del siglo 19), la fotografía, -cuya presencia en el ámbito del arte contemporáneo en los últimos veinte años es sobresaliente quizás porque ha sido uno de los instrumentos que mejor ha sabido expresar la cacofonía social y psicológica de una colectividad que se desplaza en el espacio y el tiempo hacia la virtualidad⁵-; aparece especialmente enriquecida por el uso de otros medios como el instalativo, el collage, el dibujo o la proyección de *dvd* y cajas de luz. La transgresión de límites a nivel discursivo se combina con esta ruptura de fronteras entre lenguajes como una de las grandes aportaciones de la fotografía al arte actual: la idea de libertad y la eliminación de tópicos, límites y exclusiones⁶.

Roma versus Carthagonova constituye un definitivo momento dentro de este proceso de remodelación de su lenguaje expresivo que implica la revisión de una historia remota - "buceando en su inconsciente, afrontando de manera elíptica una memoria afectiva"- ⁷, como modo de articular de una serie de importantes reflexiones sobre el universo que nos rodea. El cúmulo de "metáforas sobre los espacios militares, abandonados, como imágenes de archivo de emplazamientos deshabitados, abandonados, solitarios" (*Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa*); sobrevuela la compleja y también "desolada" realidad latente tras el contraste entre entornos naturales (paisajes idílicos de la costa mediterránea) y paisajes contruidos, masificados, marcados por el *boom turístico*. (La *touristización* de nuestro pasado y nuestro presente). Como las fortificaciones abandonadas, estas postales, pueden ser también "el espacio negativo de un tiempo en el que se propaga la epidemia de la tontería, del banderín de enganche de la banalidad. La realidad violenta que no queremos afrontar conduce al imaginario posmoderno hacia un camuflaje de la impotencia que nos sitúa en el lugar de la complicidad con lo negativo"⁸.

Junto al registro de nuevos avatares, -agresiones que han marcado el paisaje y la experiencia del hombre-, Rossell rescata la huella, el aliento cargado de lirismo, la poesía de la frágil naturaleza tras la tenue silueta de existencias amenazadas o reconstruye mapas, en un intento de transformación del paisaje, interviniendo la propia geografía, reconfigurando zonas y universos como expresión de esa tendencia contemporánea hacia múltiples incursiones cartográficas: "El mapa como reescritura del territorio. Ese ejercicio de la geografía que ha dejado de pertenecer, en exclusiva, a las grandes operaciones de circunnavegación y descubrimiento, conquista y cartografía, colonización y bojeo"⁸.

Mapas italianos configurando zonas de la costa española mediterránea, como expresión de reordenamientos psicogeográficos, de nuevos trayectos, descubrimientos, mapas afectivos que enriquezcan y renueven lo existente. "Deliberadamente falto de lugar, autoexiliado, el artista busca un nuevo espacio, un nuevo modelo, y su búsqueda inventa espontáneamente un espacio móvil, nómada.

Este espacio es una tierra llena de dobles sentidos y dobles entradas. La figura y el espacio que esta ocupa, en la acción y en la imagen, se transforman constante y mutuamente, como hojas arrastradas por el viento urbano, como las páginas de una novela¹⁰.

Todo empezó con una bajada a una mina durante su infancia, un verdadero laberinto de galerías por el que aún encontramos a la artista empeñada en registrar acontecimientos que implican transformaciones del paisaje. Inmersa en una búsqueda constante, "mostrando elípticamente su retrato", del "*land art del bunker* al enigma de los restos", la obra de Rosell Meseguer, nos habla de supervivencia, de relocalizaciones; un recorrido que se proyecta más allá del horizonte, cambiando nuestras percepciones sobre la realidad.

1. Cfr. Michel Serres: Atlas, Ed. Cátedra, Madrid, 1995, p.47 (citado por Fernando Castro Flórez: "Las ruinas de la memoria y la fortificación del sujeto. Unas consideraciones en torno a Rosell Meseguer" en Bateria de cenizas, metodología de la defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, 2005, p. 13).
2. Rosell Meseguer: "Bateria de cenizas. Metodología de la defensa II. 1999-2005" en Bateria de cenizas, metodología de la defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, 2005, p. 14.
3. Cfr. Fernando Castro Flórez: "Las ruinas de la memoria y la fortificación del sujeto. Unas consideraciones en torno a Rosell Meseguer" en Bateria de cenizas, metodología de la defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, 2005, p.10.
4. Rosell Meseguer: Op cit. P. 14
5. Marta Gili: "La fotografía en el final de sus días" en Primavera Fotográfica. Suplemento del Periódico del Arte, nº 33, Madrid, Mayo 2000, p. 9.
6. Rosa Olivares: "La fotografía como método" en Exit Express, Suplemento Especial para Arco 2003, p. 22.
7. Fernando Castro Flórez: Op. cit., p.10.
8. Fernando Castro Flórez: Op. cit., p. 8.
9. Iván de la Nuez: "Cartografías de la aventura urbana" en Personal geographies & Welcome to the show. Consol Rodríguez, Pagés Espai d Art, marzo, 2006, sp.
10. Bruce W. Ferguson: "Creaciones Inquietas" en Francis Alÿs. Walks/Paseos, Ed. Travesías. Nuevos escenarios: los 90, México D.F., 1997, p. 60.

Roma versus Carthagonova 2004-2006

Rosell Meseguer

Desde el 2004 al 2006 he ido creando, recuperando, proyectando y apropiándome de imágenes que crearan un diálogo entre las costas enfrentadas del Mediterráneo español e italiano. Un espejo que supuso vías comerciales y sociales, una historia de puertos y navíos, de intercambios, de diferencias y similitudes. De nuevo, como una rastreadora, visité los restos del Monte Testaccio en Roma, en la actualidad uno de los barrios de salidas nocturnas más apreciados de la Ciudad Eterna, sin duda alguna, hasta aquí llegaron pedazos y pedazos de ánforas, colocadas como un montón de teselas que emergen de la tierra hasta el cielo; son los restos de los envases antiguos de vino y aceite que configuran el monte, fragmentos de tierra y sal marina.

Fragmentos del diario personal, Roma 2005

Es sólo un recuerdo cinéfilo, tú, mi primavera intensa, en este inicio de verano romano.

18 junio 2005

Pepino di Capri o cómo sobrevivir a Napoli -e poi, morire-

Sí, ahí quedaron los guateques de nuestros padres, tantas veces recordados por la música sesentera que vibraba en la *machina*, pero Pepino di Capri no sonó en el coche de Oreste, lo que vibraron fueron los *uhhhhhhh* del personal, los continuos sonidos del claxon con ritmo cacofónico que llenan la ciudad mediterránea.

Napoli es un estercolero de recuerdos, de *palazzi dei Borboni*, es un resto de esa España de Carlos III; la ciudad en su estado actual, abruma, desencaja, enamora y desenamora. Un chute homicida a la belleza más brutal que puedan ofrecer dos bahías, un museo como el de Capo di Monte, un castillo sobre un huevo, *tante cose!*. Aquí nació la pizza, esponjosa, solamente con *pomodoro*² y *mozzarella*, no como la romana, crujiente y llena de otros elementos varios. Sobrevivir a Napoli, es encontrar la belleza entre la suciedad, encontrar a la otra ciudad, esa que se esconde en el sub-

terráneo, la que habla de la Segunda Guerra Mundial en sus refugios, la que cuenta cómo se obtenía agua del subsuelo y cómo esta se transportaba al suelo. Sobrevivir a Napoli, es encontrar la belleza entre el abandono, y aún así, reconocerla...

16 enero 2005

Villa Medici

Suena a Velázquez, a sus primeras impresiones que tantos historiadores del arte han llamado: primeros trazos precursores del Impresionismo, te suena a París, es la Academia de los franceses (...).

Hace un frío tremendo, el norte de Italia ya ha sucumbido a las primeras nevadas: carreteras cortadas, pueblos incomunicados..., hasta ha nevado en La Manga del mar Menor y en Mallorca.

(...) la entrada de Villa Medici está llena de velas, que poco calientan el ambiente; un pantalón roto, un abrigo de piel, tacón, purpurina y mucha confusión, parece el evento del siglo. Hoy inaugura Kiefer (...), un alemán en territorio italo-francés. Kiefer me vuelve a sorprender, inmenso, fascinante: tierra, tinta, un pequeño avión pegado a un lienzo.

Pasa la noche, una cara, unos vinos en Piazza Navona, el frío aumenta, parece que poco a poco el aire se ha ido helando, también él se congela. Nos refugiamos en el Rock Castel, me distraigo observando al personal, estirpes *della notte* romana, sonámbulos que esta noche no pueden dormir, prefieren gritar, cantar, dar un paso adelante y otro atrás. Pasa la noche y vuelve a pasar (...) llega la lluvia hecha nieve, salimos. Roma está solitaria, blanca, nevada, es muy tarde, se oyen miles de pequeños gritos de *puff* y *paff*, bola va. Pasamos el último kilómetro hasta llegar a la Academia transportando nuestro *pupazzo di neve*³, después, yo misma lo metí en el congelador con una rosa, desde entonces es uno más, nuestro *pupazzo di neve*, nuestro *bambino*.

26 enero 2005

D'Andrea -o en casa de Andrea-

Cada vez que he tenido la posibilidad de colarme dentro de una película de Visconti, tal y como lo hiciera la protagonista de la Rosa Púrpura del Cairo *-Heaven I'm in Heaven...-*, sólo lo hacía con mi imaginación. Introducirme en el Gato-pardo, observar la belleza de la escenografía, la recreación de los objetos, los datos, los pequeños datos que tanto me emocionan, entonces, era sólo mi cabeza la que lo hacía. El jueves 10, no fue así, aquel *ragazzo* (Andrea) que había aparecido en nuestra fiesta de Carnaval con disfraz militar, me invitaba a cenar a su casa.

Bajo, paso el Trastevere, llego a Campo di Fiori, toco el timbre, subo cuatro pisos, abro la puerta, de frente, telas con flores forrando la estancia, al oeste, un piano con bombillas que simulan velas, a la derecha, retratos de familia decimonónicos ovalados, no colgados pero colgando de la pared. Andrea, un joven barítono me saluda, allí están otro tenor, una soprano, el pianista (...). Parecen estar iluminados, llevan ese áurea, que lleva todo lírico de la Opera, porque los artistas plásticos, según Baudelaire, ya la perdimos, o la dejamos en algún sitio del suelo, o del subsuelo.

Pasamos al salón, más tela de flores, más retratos, más lámparas de araña; en una estancia se amontonan viejos libros, clásicos, enciclopedias, más libros. El único objeto contemporáneo del salón: una televisión que ha sido ocultada dentro de un armario. A un lado del salón hay una mesita redonda con un candelabro en medio, en frente mía se sienta otra invitada, una treintañera, astróloga, lectora de cartas y del Tarot. Unos vinos, una cena y de postre tiramisú. me leen las cartas, hacen un trío: barítono, tenor y soprano.

Poco después, pude observar que también las camas parecían de otra época y que en la casa entre otras cosas había una colección de cascos militares, y hasta una foto del Duce, tomada desde abajo para darle más importancia - sin comentarios al respecto-. Diana me devolvió a la realidad cuando subí en su *motorino* que me llevó hasta la Academia de España. Eran las dos de la mañana y Roma, imponente loba nocturna, me pareció aún más bella, aún más... Pasamos el Castell' San Angelo, recorrimos el

Tíber, fuimos a su lado hasta subir por Viale Trastevere y poco después llegué a territorio español.

13 febrero 2005

I Giardini di Marzo o Porta Portese

I Giardini di Marzo es una canción de Lucio Battisti, una de aquellas que escuché en mi niñez. Simboliza los jardines, las historias, los pequeños eventos de lo cotidiano, del amor, de los deseos...

Cada domingo he cogido la mala costumbre de zambullirme en Porta Portese, una especie de Rastro, donde empiezo la semana rastreando recuerdos de fotos anónimas, postales, pequeños trazos de otros, abandonados en los contenedores de basura; las colecciones del desecho.

(...) aquel hombre me pidió 8 euros por una buena cantidad de postales turísticas del Mediterráneo italiano de los 70/ 80, pero por poco más se empeñó en darme todo el fajo, y entre ellas encontré por casualidad unas cartas. Estaban escritas por la misma persona: Ella, con esa letra tan particular que me hace pensar en mis abuelos. Las cartas databan de los 40. Eran cartas de amor y desamor. En poco tiempo pude entender que él había decidido dejarla después de 8 años, como los 8 euros que me pidió el vendedor, por otra mujer, no leí mucho más y me des hice de ellas, me causaron gran pena (...)

27 febrero 2005

Y al final...

Esta vez vuelvo da *sola*, bajo por Victorio Emmanuelle hasta Campo Di Fiori, paso el puente Sisto, y allá arriba la Academia... recuerdo ahora tus palabras: *grazie per tutto quello che mi hai dato*⁴ (...) Crece, crece entre películas de microfilm. Campos romanos son a mis ojos, lo que los tuyos eran al sol; era mar de mares tu encuentro, de

manos nuestras manos, de lívida y tenue los recuerdos, que como borbotones *adesso*⁵ se acumulan en la *testa*⁶. De amor es el amor, que poco contaminado está, adiós Roma, adiós piccolo grande amore, adiós Italia, adiós mi putanesca⁷. Juan diría: ¡Roma!, yo: amore.

29 marzo 2005

1. En italiano: ¡tantas cosas!
2. En italiano: tomate.
3. En italiano: muñeco de nieve.
4. En italiano: "Gracias por todo lo que me has dado".
5. En italiano: ahora.
6. En italiano: cabeza.
7. Modo de cocinar la pasta.

Agradecimientos

Quiero agradecer el cariño con el que El Palacio Los Serrano acoge esta muestra, fruto de una beca que me concede el Ministerio de Asuntos Exteriores de España en verano de 2004 para residir en la Academia de España en Roma. Recordar a mis compañeros de la Academia, por todos los momentos queridos y requeridos, a cada uno de ellos, mi recuerdo, así como a las personas que conocí en la ciudad: caminantes, músicos, artistas... A mi familia en especial y a aquellos que también me han ayudado a construir este proyecto: Alfonso d'Ors, Josu Larrañaga Altuna, Oreste Azuccci, Blanca Eulogio Blázquez, José Luis Cegarra, José Manuel De la Barra Cuevas, Isabel Tejeda, Wendy Navarro, Héctor Luis Conesa Hernández, Manolo Cebrián, Jorge Berganza, Eva Olivo y Fernando Guillén.

Al mar Mediterráneo.

Catálogo

Fotografía e Instalaciones

* La primera de las fechas hace referencia a la toma de la imagen, mientras que la segunda hace referencia a su ampliación y producción.

Via Ostia Antica

Kodak Endura (fotografia color)
120 x 80 cm

2005 - 2006 *



Pietre-Via Ostia Antica

Kodak Endura (fotografia color)
120 x 80 cm

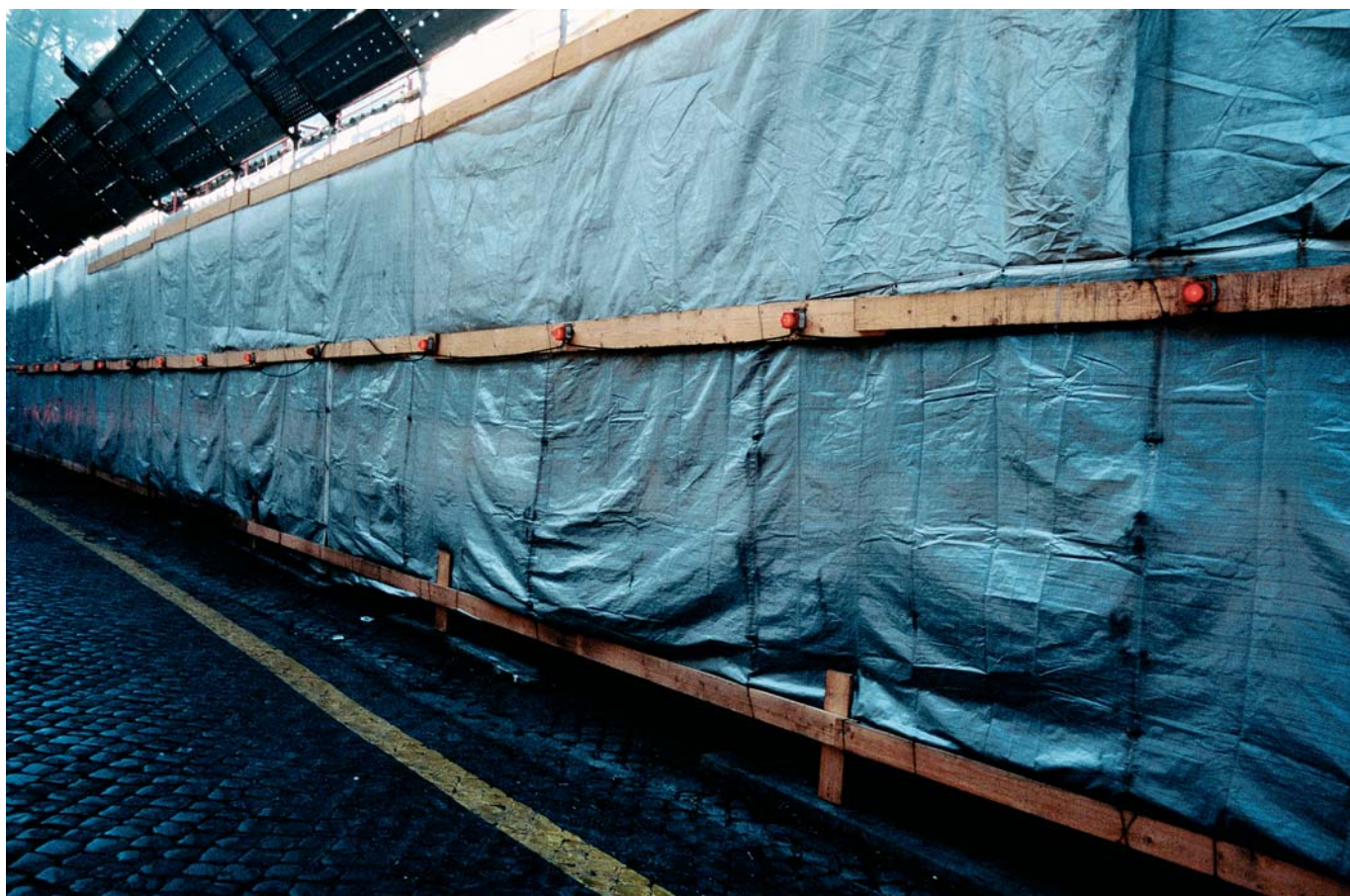
2005 - 2006



Via Ostia Moderna

Impresión digital sobre dibond
a partir de diapositiva
120 x 80 cm

2005 - 2006



Anzio - Cartagena

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 1 de 2)

2004 - 2005



Anzio - Cartagena

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 2 de 2)

2004 - 2005



Campos de agua

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 1 de 2)

2004 - 2006



Campos de agua

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 2 de 2)

2004 - 2006



Casas

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 1 de 2)

2004 - 2006



Casas

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 2 de 2)

2004 - 2006



Calblanque - Nápoles

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 1 de 2)

2004 - 2006



Calblanque - Nápoles

Kodak Endura (fotografía color)
2 piezas de 40 x 30 cm cada una
(díptico 2 de 2)

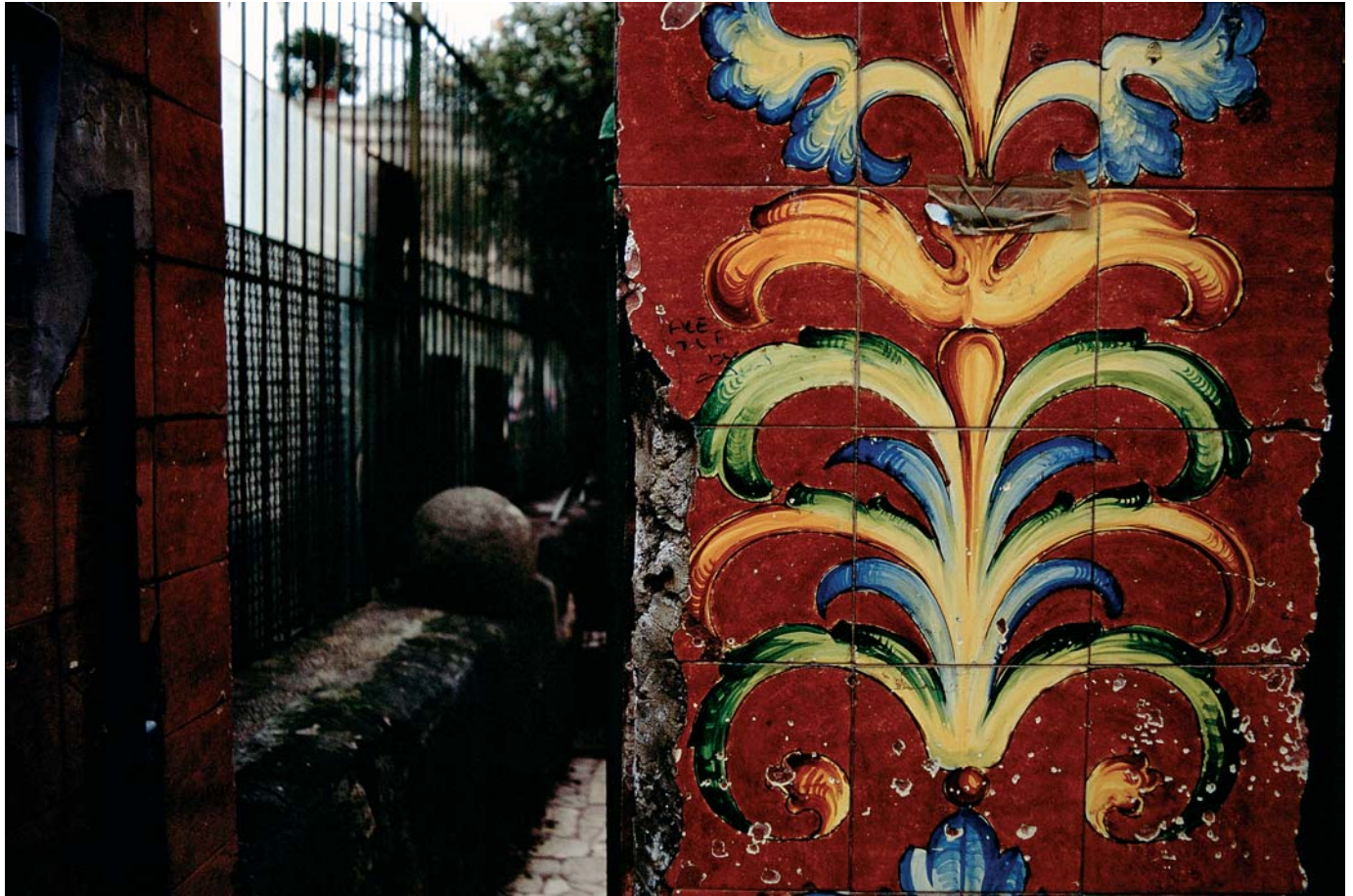
2004 - 2006



Imaginería

Kodak Endura (fotografía color)
3 piezas de 40 x 30 cm cada una
(tríptico 1 de 3)

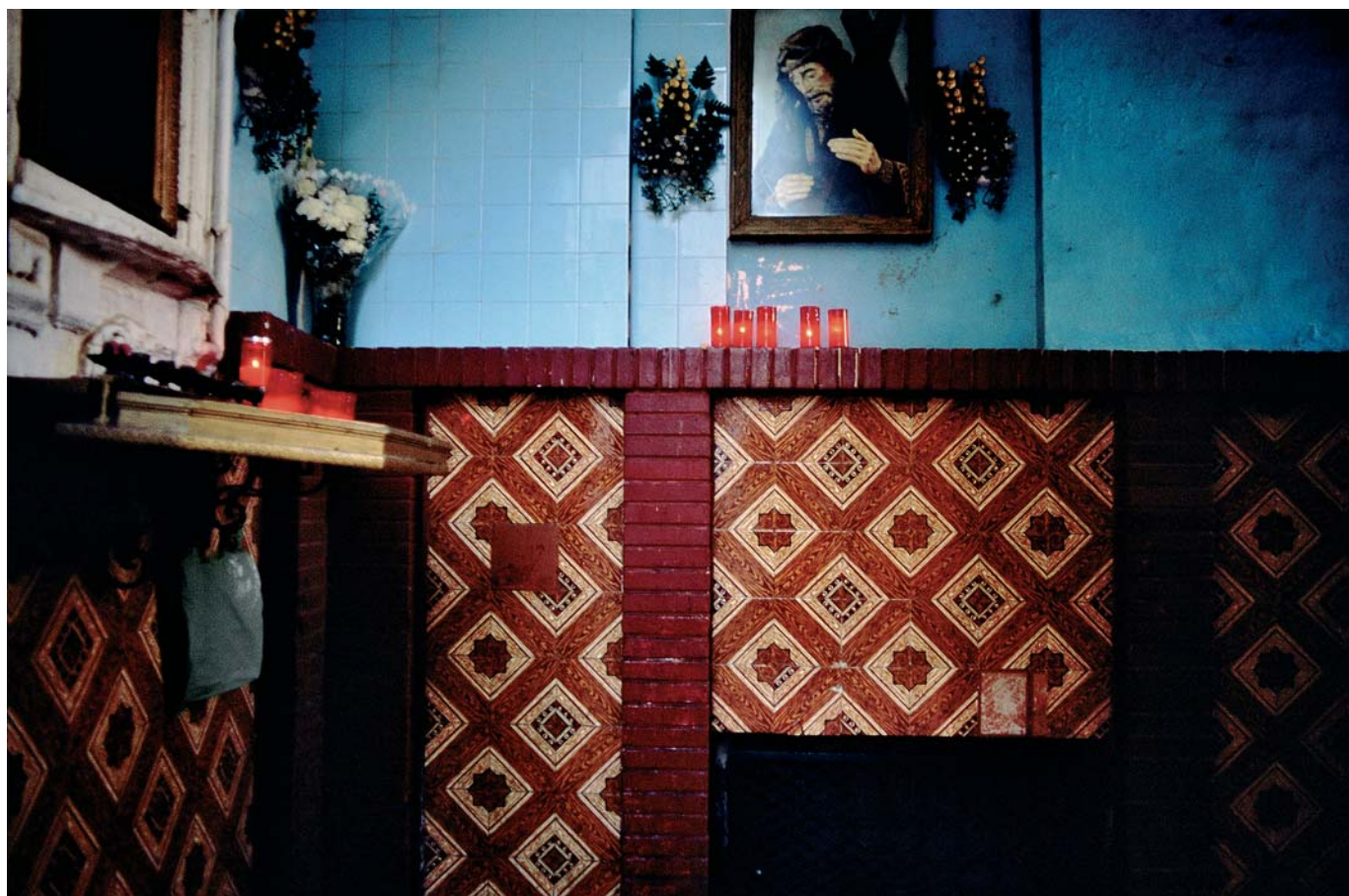
2005 - 2006



Imaginería

Kodak Endura (fotografía color)
3 piezas de 40 x 30 cm cada una
(tríptico 2 de 3)

2005 - 2006



Imaginería

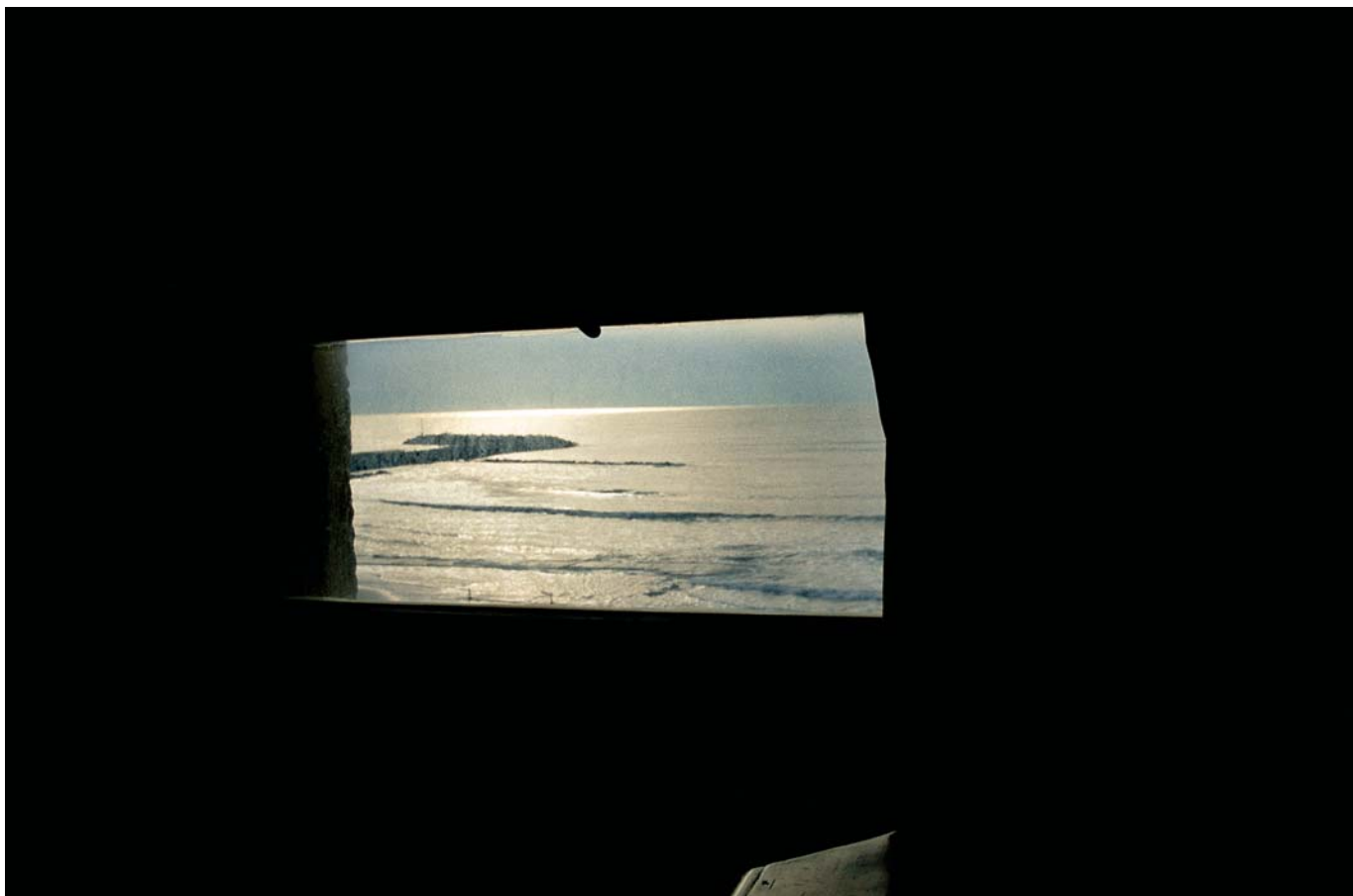
Kodak Endura (fotografía color)
3 piezas de 40 x 30 cm cada una
(tríptico 3 de 3)

2005 - 2006



Ventana y paisaje

Impresión digital sobre metacrilato 2006
y tubo de neón. Caja de luz.
50 x 60 cm aprox.



Desembarcos

Impresión digital sobre metacrilato 2006
y tubo de neón. Caja de luz.
50 x 60 cm aprox.



Ostia Antica Muro
(detalle instalación)

Impresión digital y
técnica mixta sobre lienzo
600 x 200 cm

2006







Piedras
(detalle instalación)

Impresión digital sobre
soporte textil y celulósico
Medidas variables

2006



Piedras
(detalle instalación)

Impresión digital sobre
soporte textil y celulósico
Medidas variables

2006



Dibujos y Libros de Artista

Libros de artista

Cuatro libros que contienen cada uno 13 imágenes (número de la suerte en Italia) de 40 X 40 cm; su color está vinculado a la historia romana: oro, plata, rojo y bronce. Cada uno representa en diferentes etapas históricas, vínculos visuales e históricos, movimientos sociales entre ambas zonas mediterráneas.

Artist books

Four books with 13 images (-thirteen- the luck number in Italy) - 40 X 40 cm-, its colour is related to the roman history: gold, silver, red and bronze. The books represent the different periods and social changes in both Mediterranean areas, the Italian and the Spanish.

Libro de artista - Oro

Fotografías en blanco
y negro apropiadas
45 x 45 cm

2005 - 2006



Libro de artista - Oro
Bahía de Postman
Bahía de Nápoles

Fotografías en blanco
y negro apropiadas
8,9 x 12,6 cm / 9,2 x 13,4 cm

Sin fecha



Postman - Naples?

Libro de artista - Oro
Villa D'Este

Fotografías en blanco
y negro apropiadas
9 x 6,3 cm

Sin fecha





Melograno (PUNICA GRANATUM)

Il melograno fu introdotto in Italia, e più in generale, nell'Europa meridionale, dal Nord Africa anche se la pianta pare sia originaria della Mauritania. Nell'antichità, in particolare modo nell'area mediterranea, il frutto del melograno, la melograna, era simbolo di fertilità ed era associata e divisa femminile, quasi a parer una correlazione tra l'intimità femminile e il frutto stesso. La storia, l'Era ad Argo, descritta da Pausania, la cui usanza era una melograna, così come la melograna è presente nel mito di Era alle foci dei Pelici, presente per la simbologia aurea di una poesia dell'antico Egitto e nel canto dei Cantici, cui si legge "il tuo grando è un campo di melograni".

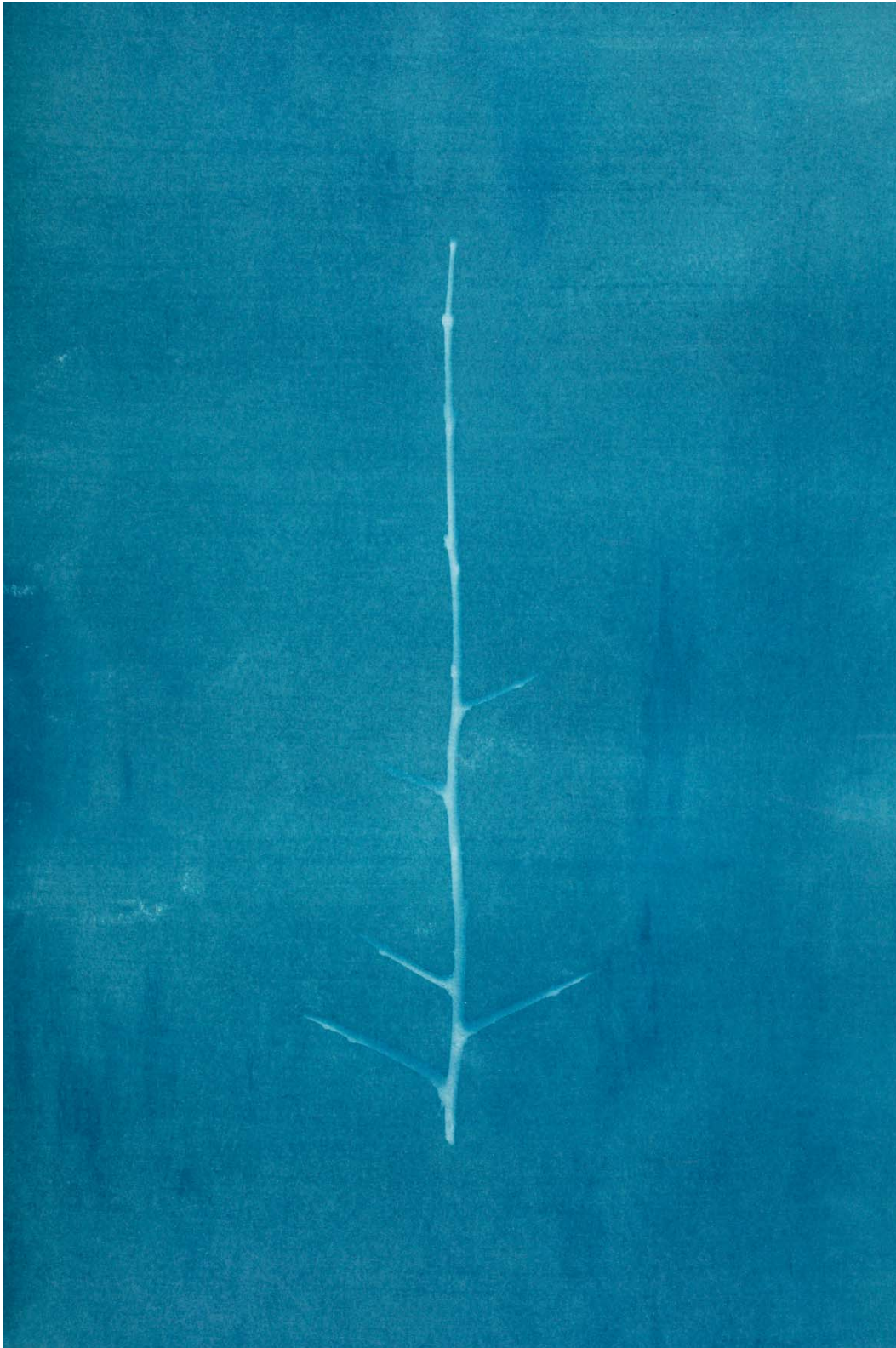
J. Roman. chiamavano il melograno anche col nome di "mela punica" forse perché l'avevano importato proprio dai territori castigiani. Di esso Plinio distingue cinque usi in base al contenuto zuccherino dei frutti (baccanti) e due usi in base al colore di loro: bianchi e rossi. Il fusto veniva impiegato per tingere le stoffe mentre l'epicarpo e il mesocarpo del frutto acerbo erano utilizzati per la cura delle pelli. Il frutto acerbo, privato del nocciolo o mescolato ad aceto veniva usato per pulirle il viso e disinfettare le ferite o le abrasioni nelle zampe delle pecore oppure usavano a far parte di una ricetta per ottenere un medicinale contro la dissenteria.

- mentre innocentemente si afferrava da un paradiso, da un
spisante aveva rotto una melograna e staccat fette freschelle dal pallido
involucro, le aveva inchiodate con le labbra. Ovidio, *Metamorfosi*
V, 535-538

Libro de artista - Plata
Granada palmera

Detalle
Ganotipias - Sales férricas
40 x 40 cm

2005



Libro de artista - Plata
Granada palmera 2

Detalle
Ganotipias - Sales férricas
40 x 40 cm

2005



Libro de artista - Rojo

Postales anónimas apropiadas
de la costa mediterránea
45 x 45 cm

2005 - 2006



Libro de artista - Rojo

Postales anónimas apropiadas
de la costa mediterránea
10 x 15 cm

Sin fecha



Rimini, costa italiana mediterránea

Libro de artista - Rojo

Postal anónima apropiada, Italia
10,5 x 15 cm

1980



Libro de artista - Rojo

Postal anónima apropiada,
La Manga del Mar Menor
10,3 x 14,9 cm

Sin fecha



de Manga

Libro de artista - Bronce

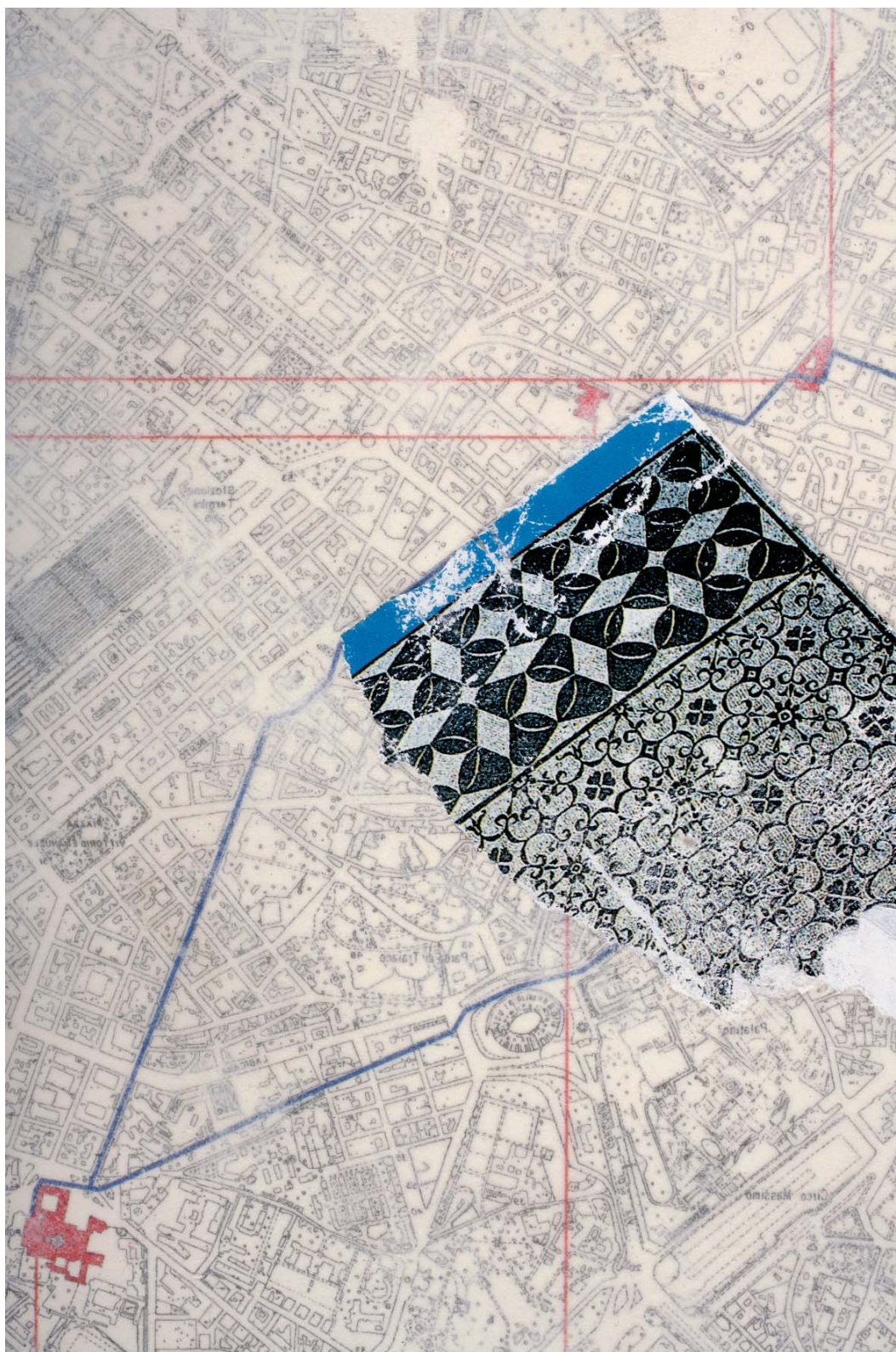
Mapas y recorridos
Collage, encaústica, tinta y lápiz
45 x 45 cm

2005



Libro de artista - Bronce
Mapa de Roma y vías

Detalle. Transfer, collage, grafito y acetato de polivinilo sobre papel 2005
40 x 40 cm



Curriculum

Curriculum

ROSELL MESEGUER

Profesora asociada en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca, Universidad de Castilla La Mancha.

2004 Doctora en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid.

1999 Licenciada en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid. Especialidades: Pintura y Artes de la Imagen: fotografía, vídeo e infografía.

FORMACIÓN

1998/2005 Actividad Docente e investigadora en las asignaturas de: Procedimientos y Técnicas Pictóricas y Nuevos Materiales en las Artes Plásticas: Facultad de Bellas Artes U.C.M.

2005 Estancia en la Academia de España en Roma.

2004 Participación en el taller impartido por Jannis Kounellis- Gloria Moure; UCM Madrid.

2003 Estancia investigadora Georges Pompidou - Société Française de Photographie, Paris.

2002 Estancia investigadora Tate Gallery / Victoria & Albert Museum, Londres
Cursos : Short Cut To Beauty (Orlan) y Documentary Photography Today, Victoria & Albert Museum, Londres.
Actividad docente en los Cursos de Verano, Fundación Complutense
Participación en el taller impartido por Daniel Canogar; Círculo de Bellas Artes, Madrid.

2001 Estancia investigadora: M.O.M.A / Columbia University, Nueva York
D.E.A. Diploma de Estudios Avanzados, Doctorado, Bellas Artes, U.C.M.
Taller fotográfico Ouka Leele, U.C.M., El Escorial
Diez Fotógrafos Actuales, M.N.C.A.R.S., Madrid.

2000/2002 Colaboradora Honorífica, Dpto. Pintura, Facultad de Bellas Artes, U.C.M.

2000 Taller fotográfico Christine Spengler, U.C.M., El Escorial
Master Nuevas Tecnologías, (infografía, vídeo y sonido), M.S.L. Madrid.

1999 Taller fotográfico Alberto Schommer, U.C.M., El Escorial

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2006 Palacio Los Serrano, Ávila
Casa de Velázquez, Madrid
Universidad de Castilla la Mancha.
Sala de la Facultad de Bellas Artes

2005 Sala de la Muralla Bizantina, Cartagena Espacio F, Madrid.

2004 Centro de Arte Joven de la Comunidad de Madrid, Avda. de América.

2003 Fundación Antonio Pérez, Cuenca.

2000 Centro Cívico Cultural San Martín de la Vega, Madrid.

1997 Centro Cultural La Elipa, Madrid.

EXPOSICIONES COLECTIVAS (selección)

2006 Madrid Procesos. El Águila, Comunidad de Madrid
Arco, Stand Ayuntamiento de Madrid.
Proycta, Shooters Gran Vía 31, Madrid.

2005 Artissima, Turín. Galería Artificial
Bienal de Jóvenes artistas del Mediterráneo, Nápoles.
Real Academia de España, Roma
Festival fotográfico de Foiano, la Toscana, Italia.
Matucana 100, Santiago de Chile, Chile.
Jornadas Puertas Abiertas. Real Academia de España, Roma.
La Casa Encendida, Generación 2005, Madrid.
Bienal de Jóvenes artistas del Mediterráneo, Valencia.

2004 Psicobúncers. Centro de Arte Santa Mónica, Barcelona.
Between Utopia and Reality, The Photographers´ Gallery, Londres
PHE, PhotoEspaña
Descubrimientos, Proyecciones de Santa Ana, Madrid.
I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos de Madrid, Círculo de Bellas Artes, Madrid.
El Escaparate de la Fotografía de San Pedro, Madrid.
IVAM, Sala de la Muralla, Valencia
XXXI Bancaixa.
Sala Miserachs Palau de la Virreina, Barcelona, Caja Madrid Generación 04
ARCO, Proyectos Generación 2004, Caja Madrid Obra Social.

2003 Circuitos de Artes Plásticas de la Comunidad de Madrid, Avda. América.
Estampa 2003, Centro de Arte Moderno, Argentina-España

- 2002** 20 años del Foro, Centro Cultural, Pozuelo de Alarcón.
- 2002 / 2004** Usted está aquí (itinerante): Bogotá, Madrid, Lisboa, Santiago de Chile...
- 2001** La distancia y la Huella, Fundación Antonio Pérez, Cuenca.
- 2000** Veinte años de Escuela, Centro Nacional del Vidrio, La Granja, Segovia. In-Disciplinas, Sala de Caballerizas, Murcia.
- 1999** Sala Acea´s - Talens España S.A., Barcelona. Visiones Adag, Caixa Galicia, Santiago de Compostela. El País de los Tuerros, Muestra de Video-Experimental, Madrid.
- 1997** Beijing International Computer Show, Pekín, China.

PREMIOS Y BECAS (selección)

- 2006** Seleccionada en el Premio Joven de Artes Plásticas de la Fundación Complutense.
- 2005** Premio Caja Madrid, 72 Salón de Otoño, Casa de Vacas, El Retiro Beca Casa Velázquez, Madrid. Mención de Honor, Caja Madrid Generación 2005 Seleccionada Premio Artes Plásticas de la Universidad Complutense de Madrid Beca Madrid Procesos, RMSM - AVAM - Comunidad de Madrid.
- 2004** Beca Real Academia de España, Roma. Primer Premio Artes Plásticas Certamen Jóvenes Creadores Ayuntamiento de Madrid. Mención de Honor I Concurso de Fotografía de la Universidad Complutense. Seleccionada en el I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos de Madrid. Seleccionada en el Premio XXXI Bancaixa, Valencia.
- 2003** Beca Generación Caja Madrid Obra Social.
- 2002 / 2004** Beca para la Formación de Personal Investigador, Comunidad Autónoma de Madrid.
- 2000** Selección en el Concurso de Pintura, U.B.S. Art Award.
- 1999** Selección en el III Certamen Nacional de Pintura, Aranjuez. Selección, Pintura Joven, Hipercord-El Corte Inglés, Madrid. Selección Concurso de Pintura-Escultura, B.B.A.A., U.C.M., Madrid. Beca Royal Talens, España S.A.
- 1998** M.E.C., Beca de Colaboración, Departamento de Pintura-Restauración, U.C.M. Seleccionada: Tarjetas de Navidad para el Rectorado, B.B.A.A., U.C.M. Selección Concurso Manos-Unidas.
- 1997** Seleccionada para la exposición Beijing International Computer Show, Pekín.

COLECCIONES

Museo Patio Herreriano de Valladolid. Ayuntamiento de Cartagena. Caja Madrid Obra Social. Talens, S.A., España. Fondos Productos de Lujo, L´Oréal, Madrid. Fundación Antonio Pérez, Cuenca. Real Academia de España en Roma. Centro Cívico Cultural San Martín de la Vega, Madrid. Centro Cultural, La Elipa, Madrid.

PUBLICACIONES

- 2006** Junta de Castilla-León, dibujos sobre los molinos de agua y aceite del Bierzo. (En proceso).
- 2003** VV.AA.: InvestigArte. Andamios para una construcción de la investigación en BB.AA. Ed. Complutense. Madrid. Coordinación, diseño y participación con un artículo.

CATÁLOGOS Y REVISTAS (selección)

- 2005** Sala de la Muralla Bizantina, Ayuntamiento de Cartagena Dos Puntas. Museo de Arte Moderno, Santiago de Chile, Chile Jornada Puertas Abiertas. Academia de España en Roma Caja Madrid, Premios y Seleccionados Generación 2005, Madrid.
- 2004** Centro de Arte Joven de la Comunidad de Madrid. Psicobúncers. Centro de Arte Santa Mónica, Barcelona. GREAT, Between Utopia and Reality, The Photographers´ Gallery, Londres.

I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos de Madrid, Círculo de Bellas Artes, Madrid. Proyectos becados, Generación 2004, Caja Madrid Obra Social. XXXI Concurso de Artes Plásticas, Bancaixa.

- 2003** Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa. Fundación Antonio Pérez Cuenca. Circuitos de Artes Plásticas de la Comunidad de Madrid. Estampa 2003, Pirámides, Centro de Arte Moderno, Argentina-España.
- 2002** EX alumnos, Facultad de Bellas Artes, U.C.M., Mercedes Replinger.
- 2001** La distancia y la Huella, por una antropología... Fundación Antonio Pérez, Cuenca. In-Disciplinas, Sala de Caballerizas, Murcia.
- 1999** Sala Acea´s - Talens España S.A., Barcelona. El País de los Tuerros, Muestra de Video-Experimental, Madrid.
- 1997** Beijing International Computer Show, Pekín, China.

www.rosellmeseguer.com

www.elescaparatedesanpedro.com

www.fotocultura.com

www.photography-now.com

Rosell Meseguer is a young and researcher artist, as it is demonstrated in the exhibition we here present. The combination of both facets, the artistic one and the investigative, has led her to experiment with new forms of hardware and materials and, above all, new looks.

The photographic universe, in dialogue with plastic creation, has opened up unexpected environments of action, thanks to technological development, so extensive and rich as fertile source for random inspiration. The work of Rosell is inscribed in this context of exploration, with the ability to endow to the objects and images extracted from daily life, new meanings, capable of provoking, from her personal vision, a collective viewing.

Roma versus Carthagonova

Archeology of the memory

Wendy Navarro

The journey obsession, the constant "tracking" of areas, manipulating its enclaves - historical, visual- remembering that childhood mine, as a way of approaching to oneself, is often a necessary and recurrent eagerness to provide evidence. Different interpretations of the world that would let "see further", reveal links, hidden and unexplored ways. Maybe, "find another definition of site-transit, where the real and the virtual map superimpose, endlessly holding"¹.

Rosell Meseguer, "a tracker of vestiges and documents from the past..."², continues this coast trip, *bordering*, junctions and differences, limits and transgressions, walls and horizons, as a part of an emotional encounter with her identity and her need of rising out subsoil realities. She is talking about time as a critic way of the established order. The visual research between the Cartagena's harbour in Spain, and the roman harbours located at Monte Testaccio and Ostia Antica in Italy - connecting comercial places of the Roman Empire situated in the Mediterranean coast- offers a significant meeting point of images. Traces, memories, from which is established a group of thoughts about society, giving a new vision of the setting.

Rome and her native Cartagena come closer, pointing out similitudes and differences. They come together, cross one each other, talk one to another, as a registration of their autobiography transformation. A tourist postcard of the Italian Mediterranean coast and an anonymous photography of Cartagena, belong to these approaches. Both images are quite similar: shape, countryside, sea entrance and way out. She makes a research about the history of both places through social and historical changes - the amphoras that travelled from the Mediterranean Spanish coasts towards the harbours of Rome, full of food and oil, as far as the tourism boom, born during the 60's- this leads the artist, to recover and work with fragments as old postcards, maps, photographs..."A group of recreated real images, a tower of images which constitute a living evidence of a symbolic and changing reality"³.

The wish to explore a memory that talk about us, in its own social and cultural subject, goes with a need of divide space and time, creating new places, as a continuation of those outings. The ones that touched the salt of

the salt mines and the dockyards, drew her initially to explore the subworlds and the sea coast...⁴

Four artist books -gold, silver, red and bronze- talking about visual links through history and social movements between both Mediterranean areas. Gold book: old anonymous postcards with an evocative black & white contrast - Italian and Spanish Mediterranean coast photographs- Silver book: beautiful and delicate cyanotypes images of mediterranean plants, used during roman times with a medical and decoration purpose. Red book: anonymous color postcards about tourism during the 70's to the 80's. Bronze book: recreation of maps - Rome, roads to the coast, inverted Pompeii- using collage, wax and crayon on paper.

She uses traditional techniques - XIX Century photographic procedures-. Photography, with a relevant presence in the last twenty years of contemporary art, has been perhaps, one of the best instruments to talk about the social cacophony and the psychology of a group that moves in time and space towards virtually⁵.

Photography, is mixed up with other medias as installation, collage, drawing, dvd projection and light boxes. The elimination of limits in a concept way, is combined with the mixing up of different techniques as one of the most important contribution to photography in contemporary art: the idea of freedom and the erase of topics, limits and exclusions⁶.

Roma versus Carthagonova is an important point in this transforming process of an expressive language that involves a distant history review -. "Revising the past history as well as her own subconscious ideas, she explores elliptically the memory of her own feelings"⁷, as a particular way of thinking about the universe that encloses us. The accumulation of metaphors, "related to these military spaces- writes Rosell Meseguer- currently abandoned, articulate themselves as an archive of deserted images, abandoned places...⁸; there is a contrast between the complex and isolated reality shown at natural environments - idilic landscapes of the Mediterranean coast- and built views of massification during the tourism boom of the 70's and 80's - the tourism of our past and present-. "The abandoned

fortifications are the negative space of time dominated by stupidity, the moment when different bands clinged on to banality. The violence of real life which isn't faced in post-modern ideas drives us to camouflage ourselves and we become negative accomplices"⁹.

Rosell Meseguer recuperates the track, a breath full of lyricism -the poetry of the fragile, nature against the threatening existences-. She rebuilds the map, transforming the countryside, working on the geography itself, re-thinking areas and universes as a contemporary tendency of researching cartographies. "The map as an earth writing. That geography exercise that belongs, exclusively, to the big operations of circumnavigation and discovering, conquest and cartography, colonization (...)"¹⁰.

Italian maps talking about the Spanish Mediterranean coast, as expressions of reordering psycho-geographies, new ways, discoveries; new maps that would renew them all. "Without a place, autoexiled, the artist searches another place, a new model, and that research makes up an spontaneous nomade space. This space is a land full of double meaning and double entries. The figure and the space that the land occupies, in action and image, are changing constantly, as urban air sweep the leaves away, as the pages from a novel"¹¹.

This project begins with the descent during the artist's childhood to a mine; a real labyrinth of galleries¹², where we still find her searching events related to transforming landscapes. She is constantly looking for, "showing her elliptic portrait", from "the land art bunker to the enigmatic ruins". Rosell Meseguer's art work, talks about survive, relocation; a way that projects itself further on the horizon, changing our reality perception.

1. (Michel Serres: Atlas, Ed Cátedra, Madrid, 1995, page 47, quoted by Fernando Castro Flórez in: The ruins of the memory and the fortification of the subject (Some ideas related to Rosell Meseguer) from the catalogue: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 63.
2. Rosell Meseguer: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 67.
3. Rosell Meseguer: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa, Fundación Antonio Pérez, Cuenca, mayo 2003, page 27. Quoted by Fernando Castro Flórez in: The ruins of the memory and the fortification of the subject (Some ideas related to Rosell Meseguer) from the catalogue: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 63.
4. Rosell Meseguer: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 67.
5. Marta Gili: "La fotografía en el final de sus días": Primavera Fotográfica. Suplemento del Periódico del Arte nº 33, Madrid, mayo 2000, p. 9.

6. Rosa Olivares: "La fotografía como método": Exit Express, Suplemento Especial para Arco 2003, p. 22.
7. Fernando Castro Flórez in: The ruins of the memory and the fortification of the subject (Some ideas related to Rosell Meseguer) from the catalogue: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 63.
8. Quoted by Fernando Castro Flórez, opus cit. p. 60.
9. Fernando Castro Flórez in: The ruins of the memory and the fortification of the subject (Some ideas related to Rosell Meseguer) from the catalogue: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 62.
10. Iván de la Nuez: "Cartografías de la aventura urbana": Personal geographies & Wellcome to the show. Consol Rodríguez, Pagés Espai d Art, march, 2006, without page.
11. Bruce W. Ferguson: "Creaciones inquietas": Francis Alijs. Walks/Paseos, Ed. Travesías Nuevos escenarios: los 90, México D.F., 1997, p. 60.
12. Rosell Meseguer: Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa II, Ayuntamiento de Cartagena, octubre 2005, page 67.

Roma versus Carthagonova 2004-2006

Rosell Meseguer

Since 2004 till 2006 I have been creating, proyecting and acumulating images that would make a dialogue between the Italian and the Spanish Mediterranean coast. A mirrow that leded to comercial and social ways, a history of harbours and ships. As a tracker, I visited the Mountain Testaccio ruins, actually a fashion quartier of the Città Eterna built by bunches of tesseras, emerging from the land to the sky. They were the rests of the antique packings of oil and wine; fragments of sea salt and land.

Fragments of the personal diary, Rome 2005

Just a cinema memory, you, my intense Spring, in this beginning roman Summer

18 June 2005

Pepino di Capri o how to survive Napoli - e poi, morire-

There, were our parents parties, so many times remembered by the 60´S music that was played at the machina, but Pepino di Capri didn´t sound at Oreste´s car, what were played, were the *uhhhhhh* from the people, the continued sounds from the horn with cacophonous sound that can be listened all over the Mediterranean city.

Napoli is a dunghill full of memories, of *palazzi dei Borboni*, a rest of the Spain of Carlos III; the city and its actual state, touches you, makes you be in love and cease to love. An homicide shot to the most brutal beauty that can offer two bays, a museum like Capo di Monte, a castle on an egg..., *tante cose!*¹. The pizza was born here, spongy, just with *pomodoro*² and *mozzarella*, different to the roman one, crunchy and filled up with all kinds of things. Survive Napoli, is find the beauty in the dirtyness, find the other city, the one that hides in the underground, the one that talks about the Second World War and it´s refugies, the one that tell us about how water was got from the sub-soil and was brought to the outside floor. Survive Napoli, is find the beauty in the lost and however, recognize it.

16 January 2005

Villa Medicis

Sounds like Velázquez, sounds like his first pictorial impressions that so many critics called: first line of the Impressionism, it sounds like Paris, it is the French Academy in Rome (...).

It is cold, the north of Italy is completed snowed: closed roads, towns isolated, there has been snow even in La Manga del mar Menor - Cartagena-Murcia- and Mallorca. (...) the entrance of Villa Medicis is full of candles (...); a red trousers -pants-, a fur coat, high heels, purpurine and so much confusion, it seems something important is going on. Today is the Kiefer's show opening (...), a German in an Italian-French territory. Kiefer surprises me again, immense, fascinating: earth, ink, a little airplane stuck on a canvas...

Night goes on, a face, some wines at Piazza Navona, it is getting colder, it seems the air, little by little is getting frozen (...). We shelter in Rock Castel, I amuse myself looking at the people, lineages della notte romana, somnambulists that tonight cannot sleep, they prefer to yell, to sing, to walk towards and forwards. Night goes on and on(...) it comes the rain as snow, we walk out. Rome is alone, white, snowed, it's very late, thousands of *puff* and *paff* sounds can be heard, snowballs (...).

We walked the last kilometre to the Academy of Spain carrying our pupazzo di neve, later on, I put it with a rose in the fridge, since then, it is one of ours, our *pupazzo di neve*³, our bambino.

26 January 2005

D'Andrea -at Andrea's place-

Every time I've had the possibility to get into a movie by Visconti, just like the main character at that film (...) it was just my imagination. Get into the Il Gatopardo, observe the beautiful scene, the object recreation, the things, the little things that touch me so much, then, it

was just my imagination. Thursday the 10th, it wasn't like that, that *ragazzo* (Andrea) that appeared in our Carnival party disguised in a military costume, offered me to have dinner at his place.

I go down, I cross Trastevere, I reach Campo di Fiori, I bell the ring, I go up four floors, I open the door; (...), at west, a piano with bulbs looking like candles, to the right, old oval family portraits -XIX Century-, not hang but hanging from the walls. Andrea, a young baritone is there with a tenor, a soprano and the pianist (...). They seemed to be illuminated, they have that halo, that each Opera singer has, because plastics artists, as Baudelaire said, lost it, or we just left it in somewhere of the soil, or the subsoil.

We get into the living room, (...) more portraits, more overhead lamps; in a place lots of old books are stocked: classics ones, encyclopedias, more books. Just one contemporary object at the sitting room: a tv that has been hidden into a closet. In one side of the living room there is a little round table with a candelabra in the middle, in front of me, there is another guest, she must be around her 30's, astrologer, she reads Tarot. Some wines, a dinner and as a dessert: tiramisu. (...)

Later on, I could observe that the beds seemed to be part of another time and in the house there was also a military helmet collection, even a Duce photograph, (...) - no comments-. Diana took me back to reality when we got on her *motorino* that brought me to the Academy of Spain. It was two o'clock in the morning and Rome, imponent night she-wolf, seemed to me even more beautiful... We crossed Castell' San Angelo, then, the river Tíber, we kept on its side just to go up by Viale Trastevere and then I reached Spanish territory.

13 February 2005

I Giardini di Marzo or Porta Portese

I Giardini di Marzo is the tittle of a Lucio Battisti's song, one of those that I listened to, during my childhood. It

talks about gardens, tales, little daily events: talks about love and desires...

Every Sunday, I have the habit to go and get into Porta Portese, some kind of Rastro⁴. I start the week looking for anonymous photographs, postcards, little memories of unknown people, abandoned in rubbish skips; collections of the ruined.

(...) that man asked for some postcards, 8 euros -postcards of the Italian Mediterranean coast from the 70/ 80-, but for a little more, he would give me the whole postcard pile. Between the heap, I found some personal letters. They were written by the same person: She, with that old fashion handwriting that made me thought about my grandparents. They were dated during the 40's. Letters of love and coldness. I could understand almost from the beginning that he had left her for another woman, after 8 years of relationship, 8, as the 8 euros the man asked me for. I didn't read further and I threw them away. They caused me great pain (...).

27 February 2005

And, the end...

This time I come back da *sola*⁵, I go down Vittorio Emanuele to Campo Di Fiori, I cross the Sisto bridge, there, up, the Academy... I remember now your words: *grazie per tutto quello che mi hai dato*⁶ (...) Grow, grow between films of microfilm. Roman countrysides are to my eyes, what your eyes were to sun; it was your encounter, sea of seas, the hands our hands, slight and soft our memories, gushing out *adesso*⁷ and piling up on the *testa*⁸. From love is love, that little contamination has, goodbye Rome, goodbye *piccolo grande amore*, goodbye Italy, goodbye my putanesca⁹ Juan would say: Rome!, me myself: amore.

29 March 2005

1. Italian: so many things!
2. Italian: tomato
3. Italian: snowman.
4. Flea market in Madrid
5. Italian: by my own
6. Italian: "Thanks for all that you have given me"
7. Italian: now
8. Italian: head
9. Way of cooking pasta

I would love to thank the warm support of my work by El Palacio Los Serrano, Ávila- Spain. It is the result of a grant given in June 2004, by the Foreign Office of Spain to live in the Academy of Spain in Rome. I would love to remember here my colleagues at the Academy, to the shared and lived moments, as well as the people I met in Rome: walkers, musicians, artists... Special thanks to my own family and all the people that helped me to develop this project: Alfonso d'Ors, Josu Larrañaga Altuna, Oreste Azcucci, Blanca Eulogio Blázquez, José Luis Cegarra, José Manuel De la Barra Cuevas, Isabel Tejeda, Wendy Navarro, Héctor Luis Conesa Hernández, Manolo Cebrián, Jorge Berganza, Eva Olivo and Fernando Guillén.

To the Mediterranean Sea.

Curriculum

ROSELL MESEGUER

Professor at Universidad de Castilla La Mancha, Fine Arts Faculty, Cuenca, Spain

- 2004** Doctor in Fine Arts, Universidad Complutense de Madrid
- 1999** BA Fine Arts (5 years): photography, computer art, video and painting. Universidad Complutense de Madrid. Spain

FURTHER STUDIES

- 1998 / 2005** Assistant of the Professor of Pictorial Proceedings & Research of material for artistic purposes at Fine Arts Faculty, Madrid U.C.M.
- 2005** Stay at the Royal Academy of Spain in Rome
- 2004** Course directed by Jannis Kounellis, Universidad Complutense de Madrid
- 2003** Research Stay Centre Georges Pompidou-Société Française de Photographie, Paris
- 2002** Research Stay Tate Gallery / Victoria & Albert Museum, London
Courses and Talks : Short Cut To Beauty (Orlan) & Documentary Photography Today, Victoria & Albert Museum, London
Teaching at Cursos de Verano, Fundación Complutense de Madrid
Course directed by Daniel Canogar, Círculo de Bellas Artes, Madrid
- 2001** Research Stay M.O.M.A / Columbia University, New York
Photograph workshop by Ouka Leele, U.C.M., El Escorial
Photograph course: Diez Fotógrafos Actuales, Museo Reina Sofía, Madrid
- 2000** Photograph workshop directed by Christine Spengler, U.C.M., El Escorial
MA New Technologies M.S.L., Madrid
- 1999** Photograph workshop directed by A. Schommer, U.C.M., El Escorial

SOLO EXHIBITIONS

- 2006** Palacio Los Serrano, Ávila
Casa de Velázquez, Madrid
Universidad de Castilla la Mancha.
Sala de la Facultad de Bellas Artes

- 2005** Sala de la Muralla Bizantina, Cartagena
Espacio F, Madrid
- 2004** Young Artist Center, Community of Madrid
- 2003** Foundation Antonio Pérez, Cuenca
- 2000** El Concierto. Aranjuez, Madrid
Culture Center San Martín de la Vega, Madrid
- 1997** Culture Center La Elipa, Madrid

COLECTIVES EXHIBITIONS (selection)

- 2006** Madrid Procesos. El Aguila, Comunidad de Madrid
Arco, Stand Madrid Council
Proyecta, Shooters Gran Vía 31, Madrid
- 2005** Bienal Jóvenes artistas del Mediterráneo, Nápoles
Premios Caja Madrid Generación 2005, La Casa Encendida, Madrid
Real Academia de España, Roma
Photo-Festival Foiano d. Chiana, Toscana, Italy
Museo de Arte Moderno, Matucana 100, Santiago de Chile, Chile
Open Day Studios, Real Academia de España, Roma
La Casa Encendida, Generación 2005, Madrid
Bienal de Jóvenes artistas del Mediterráneo, Valencia
- 2004** Psicobúncers. Centro de Arte Santa Mónica, Barcelona
Between Utopia and Reality, The Photographers' Gallery, London
PHE, PhotoEspaña
Descubrimientos, Proyecciones de Santa Ana
I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos Madrid, Círculo Bellas Artes, Madrid
El Escaparate de la Fotografía San Pedro, Madrid,
www.lescaparatedesanpedro.com
IVAM, Sala de la Muralla, Valencia
XXXI Bancaixa
Sala Miserachs Palau de la Virreina, Barcelona, Caja Madrid Generación 04
ARCO, Proyectos Generación 2004, Caja Madrid Obra Social
- 2003** Circuitos de Artes Plásticas de la Comunidad de Madrid, Avda. América
Estampa 2003, Centro de Arte Moderno, Argentina-España

2002 20 años del Foro, Centro Cultural, Pozuelo de Alarcón

2000 / 2004 You are here: Bogotá, Madrid, Lisbon, Santiago de Chile

2001 La Distancia y la Huella, Fundación Antonio Pérez, Cuenca

2000 Veinte años de Escuela, Centro Nacional del Vidrio, La Granja, Segovia
In-Disciplinas, Sala de Caballerizas, Murcia

1999 Sala Acea´s - Talens España S.A., Barcelona
Visiones Adag, Caixa Galicia, Santiago de Compostela
El País de los Tuertos, Experimental Video, Madrid

1997 Beijing International Computer Show, Pekín, China

PRIZES & GRANTS (selection)

2006 Shortlisted at Young Artist Prize. Fundación Universidad Complutense

2005 Grant Madrid Procesos, RMSM - AVAM - Comunidad de Madrid
Caja Madrid Prize (for artists under 30), 72 Salón de Otoño, Madrid
Casa de Velázquez Grant (French Government), Madrid
Honour Mention Caja Madrid, Generación 2005
Scholarship Academia de España en Roma

2004 First Prize, Young Artist Art Prize, Madrid Council
Honour Mention I Concurso de Fotografía de la Universidad Complutense
Shortlisted I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos de Madrid
Shortlisted Prize XXXI Bancaixa, Valencia

2003 Grant Caja Madrid Obra Social, Generación 2004, ARCO 2004

2000 / 2004 Research Grant, Spanish Education & Culture Ministry

2000 Shortlisted at Painting Prize, U. B. S. Art Award, London-Madrid

1999 Shortlisted at Painting Prize III Certamen Nacional de Pintura, Aranjuez
Shortlisted at Painting Prize,

Young Artist Hipercord-El Corte Inglés, Madrid
Shortlisted at Painting Prize Fine Arts Faculty, U.C.M., Madrid
Royal Talens, España S. A. Material Grant

1998 Research Grant, Spanish Education & Culture Ministry, Painting Department
Shortlisted at Christmas Cards Prize, Fine Arts Faculty, U.C.M., Madrid
Shortlisted at Painting Prize Manos-Unidas, Madrid

1997 Shortlisted at Beijing International Computer Show, Pekín

COLECTIONS

Academia de España, Rome, Italy
Ayuntamiento de Cartagena, Spain
Caja Madrid Obra Social, Talens, S.A., Spain
Fundación Antonio Pérez, Cuenca, Spain
Fondos Productos de Lujo, L'Oréal, Madrid, Spain
Museo Patio Herreriano de Valladolid, Spain
Centro Cívico Cultural San Martín de la Vega, Madrid, Spain
Centro Cultural, La Elipa, Madrid, Spain

PUBLICATIONS

2006 Junta de Castilla-León, drawing about the oil-mills of the Bierzo area. (In progress)

2003 VV.AA.: InvestigArte. Andamios para una construcción de la investigación en BB.AA. Ed. Complutense. Madrid.
Coordination, design and text.

CATALOGUES - REVUES (selection)

2005 Sala de la Muralla Bizantina, Cartagena Council
Dos Puntas. Museo de Arte Moderno, Santiago de Chile, Chili
Jornada Puertas Abiertas. Academia de España, Rome
Caja Madrid, Premios y Seleccionados Generación 2005, Madrid

2004 Centro de Arte Joven de la Comunidad de Madrid
Psicobúncers. Centro de Arte Santa Mónica, Barcelona
GREAT, Between Utopia and Reality, The Photographers' Gallery, London

I Concurso fotográfico Colegio de Odontólogos de Madrid, Círculo de Bellas Artes, Madrid
Proyectos becados, Generación 2004, Caja Madrid Obra Social
XXXI Concurso de Artes Plásticas, Bancaixa, Valencia

2003 Batería de Cenizas. Metodología de la Defensa. Fundación Antonio Pérez Cuenca
Circuitos de Artes Plásticas de la Comunidad de Madrid
Estampa 2003, Pirámides, Centro de Arte Moderno, Argentina-Spain

2002 EX alumnos, Facultad de Bellas Artes, U.C.M., Mercedes Replinger

2001 La distancia y la Huella, por una antropología... Fundación Antonio Pérez, Cuenca
In-Disciplinas, Sala de Caballerizas, Murcia

1999 Sala Acea´s - Talens España S.A., Barcelona
El País de los Tuertos, Muestra de Video-Experimental, Madrid

1997 Beijing International Computer Show, China.

www.rosellmeseguer.com

www.elescaparatedesanpedro.com

www.fotocultura.com

www.photography-now.com



PalacioLosSerrano
OBRA SOCIAL DE CAJA DE ÁVILA